

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad Eléctrica **2006/95/CEE** y la Compatibilidad Electromagnética **2004/108/CEE**, así como con la ampliación en la Directiva del Mercado CE **93/68/CEE**.

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electrical Safety **2006/95/ECC**, Electromagnetic Compatibility **2004/108/ECC**, and as amended for CE Marking **93/68/ECC**.*

 **NOTA:** El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



Cód. 50124622

Portero Electrónico y Videopuerto instalación digital **Tekna Uno** **T-540 Uno**



anexo de instalación
version français (page 8)
english version (page 16)



golmar@golmar.es
www.golmar.es

GOLMAR S.A.
C/ Silici, 13
08940- Cornellá de Llobregat
SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

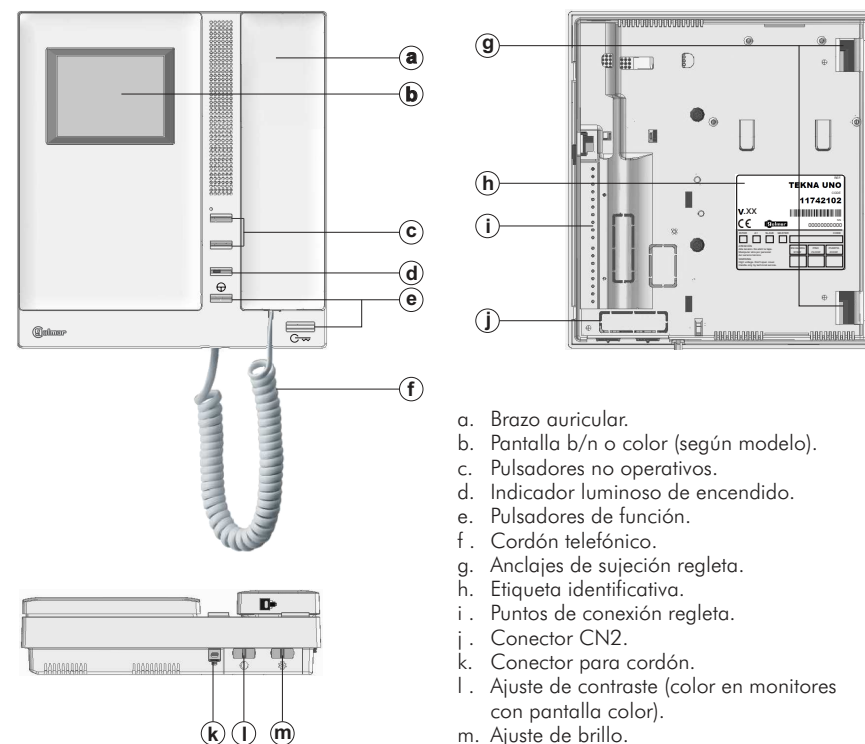
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.

T1ML rev.0116

- ⇒ En este anexo se describe el monitor Tekna Uno y el teléfono T-540 Uno, así como el proceso de programación de los mismos. El montaje y cableado del sistema se encuentra en el manual de instalación (T632/PLUS ML ó T500SE ML) que se adjunta con la placa.
- ⇒ El monitor Tekna Uno y el teléfono T-540 Uno son totalmente compatibles con los monitores Tekna Plus y el teléfono T-540 Plus. Sin embargo, **requiere configurar el microinterruptor SW1 de la placa con una resistencia de comunicaciones Uno**, ver manual de instalación (T632/PLUS ML "página 13" ó T500SE ML "página 12") que se adjunta con la placa.
- ⇒ Si la distancia entre la placa y el último monitor o teléfono es superior a 200 metros, o el edificio tiene más de 200 monitores o teléfonos, deberá utilizar un repetidor digital RD-Plus/UnoSE.

Descripción del monitor Tekna Uno.



Descripción de la etiqueta identificativa.

REF.				TEKNA UNO			
CODE:				11742102			
V.XX				CE			
Galmar				0000000000			
INTER	A1	SLAVE	MASTER	CODE			
☐	☐	☐	☐				
ATENCIÓN				ESCALERA			
Alta tensión. No abrir la tapa.				STAIR			
Manipular sólo por personal				PISO			
del servicio técnico.				FLOOR			
WARNING				PUERTA			
High voltage. Don't open cover.				DOOR			
Handle only by technical service.							

Para facilitar la reparación, sustitución o ampliación de monitores existentes en una instalación, complete los datos de la etiqueta identificativa.

MASTER: monitor principal.
 SLAVE: monitor secundario.
 INTER: función no disponible.
 A1: función no disponible.
 CODIGO: código del pulsador de llamada (*).
 ESCALERA: código del canal "edificio" (*).

(*) Ver manual de instalación (T632/PLUS ML ó T500SE ML) que se adjunta con la placa.

Pulsadores de función.

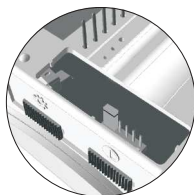


Con el auricular colgado permite visualizar la imagen procedente de la placa configurada como principal. Con el auricular descolgado, permite establecer comunicación de audio y vídeo con la placa que tiene activada la función de autoencendido. Sólo es operativo si no existe una comunicación en curso.



Con el auricular colgado, mantener presionado durante 1 segundo para encender o apagar el monitor. Durante los 45 segundos siguientes al encendido del monitor, el monitor sólo podrá recibir llamadas. Con el auricular descolgado, permite realizar una llamada a la central principal. Durante los procesos de recepción de llamada o comunicación, permite activar el abrepuestas.

Manipulación del puente de final de línea.

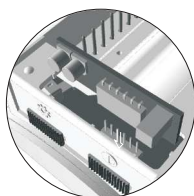


El puente de final de línea se encuentra ubicado en el conector CN2, situado en la parte posterior del monitor.

En el caso de instalaciones con par trenzado, el puente de final de línea se encuentra en el módulo EL562 (ver apartado siguiente).

No quitar el puente en aquellos monitores en los que acabe el recorrido del cable de vídeo. Quitar el puente sólo en monitores intermedios.

Módulo EL562 para instalaciones de videoportero con par trenzado.



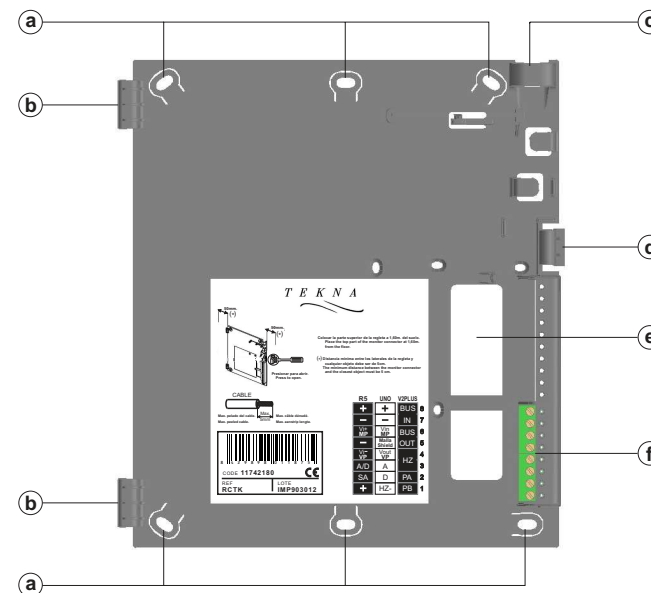
Localizar el conector CN2 de la parte posterior del monitor.

Para insertar el módulo EL562, retirar el puente que hay en el conector y el puente doble (JP1) ubicado a la derecha.

NOTA: en este tipo de instalaciones, requiere configurar el micro-interruptor SW1-3 de la placa a ON, ver manual de instalación (T632/PLUS ML "página 13" ó T500SE ML "página 12") que se adjunta con la placa.

Utilizar el esquema de instalación específico.

Descripción de la regleta de conexión RCTK.



a. Orificios de fijación a pared (x6).

b. Pestañas de sujeción del monitor (x2).

c. Entrada de cables vertical.

d. Pestaña de fijación.

e. Entrada de cables central.

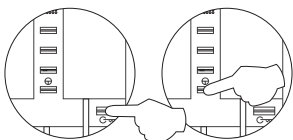
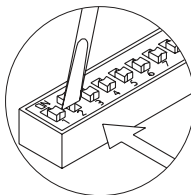
f. Terminales de conexión: +, -: positivo, negativo.
 Vin / MP: entrada señal de vídeo a través de cable coaxial.
 entrada MP señal de vídeo a través de par trenzado.
 Malla: malla cable coaxial.
 Vo / VP: salida señal de vídeo a través de cable coaxial.
 entrada VP señal de vídeo a través de par trenzado.
 A: comunicación audio.
 D: comunicación digital.
 HZ-: entrada pulsador timbre de puerta.

Programación de los monitores Tekna Uno.

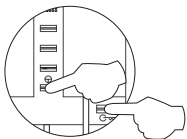
Colocar el microinterruptor de configuración SW2-2 de la placa en ON, ver manual de instalación (T632/PLUS ML "página 14" ó T500SE ML "página 13") que se adjunta con la placa.
La placa emitirá un tono indicando que ha pasado al modo de programación.

En sistemas con más de una placa, realizar este procedimiento sólo en la placa principal de cada uno de los edificios.

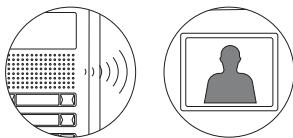
Para programar el monitor desde una placa general (si existe), ver doc. T632/PLUS ML página 17 ó T500SE ML página 16.



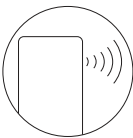
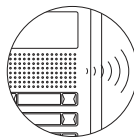
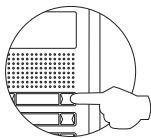
Apagar el monitor a programar, presionando el pulsador de abrepuertas durante un segundo.
Una vez se encuentre apagado, presionar el pulsador de autoencendido.



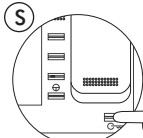
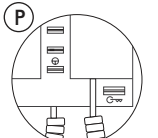
Mantenga presionado el pulsador de autoencendido, y sin soltarlo presione el pulsador de abrepuertas.



Para indicar que el equipo está listo para la programación, la placa emitirá unos tonos, apareciendo la imagen en el monitor y pudiendo soltar los pulsadores.
Descuelgue el auricular del monitor.



Presionar el pulsador de la placa que se desea que llame a este monitor. En dicho instante, placa y auricular emitirán unos tonos.



Con el auricular descolgado:
En caso de programar el monitor como **Principal**, cuelgue el auricular.
En caso de querer programarlo como **Secundario**, pulsar el botón de abrepuertas y después colgar el auricular.

Cada vivienda debe tener una sola unidad principal; si existen unidades en paralelo se deberán configurar como secundarias, ya sean monitores o teléfonos.

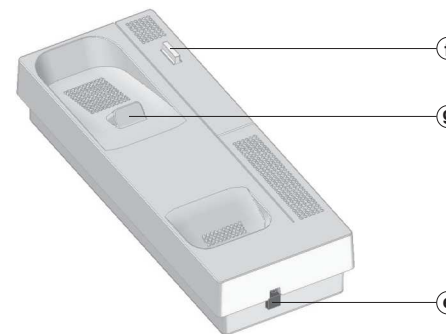


Realizar una llamada para comprobar que el monitor se ha programado con éxito. Programar el resto de monitores de la misma forma.
Finalizada la programación coloque el interruptor de programación en la posición OFF. Caso de olvidarse, la placa emitirá tonos que le advertirán que no salió del modo de programación.

Descripción del teléfono T-540 Uno.



- a. Brazo auricular.
- b. Rejilla difusión sonido.
- c. Orificio micrófono.
- d. Hueco de sujeción.
- e. Conectores para cordón telefónico.



- f. Pulsador de función.
- g. Pulsador de colgado.

Pulsador de función.

Durante los procesos de recepción de llamada o comunicación, activa el abrepuertas, independientemente de la posición del auricular.
En la posición de reposo y con el auricular descolgado, realiza una llamada a la central de conserjería principal.

Descripción de los bornes de conexión.

HZ- - + D A

- HZ : entrada pulsador timbre de puerta.
- , + : negativo, positivo.
- D : comunicación digital.
- A : comunicación audio.

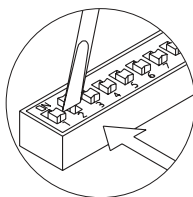


Programación de los teléfonos T-540 Uno.

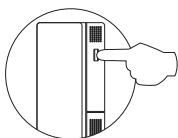
Colocar el microinterruptor de configuración SW2-2 de la placa en ON, ver manual de instalación (T632/PLUS ML "página 14" ó T500SE ML "página 13") que se adjunta con la placa.

La placa emitirá un tono indicando que ha pasado al modo de programación.

En sistemas con más de una placa, realizar este procedimiento sólo en la placa principal de cada uno de los edificios.



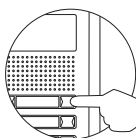
Para programar el teléfono desde una placa general (si existe), ver doc. T632/PLUS ML página 17 ó T500SE ML página 16.



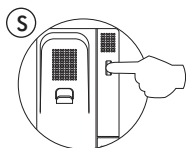
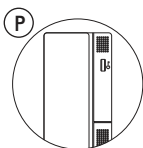
Presionar el pulsador de abrepuertas, y sin soltarlo, descuelgue el auricular del teléfono.



Para indicar que el equipo está listo para la programación, la placa y el auricular del teléfono emitirán unos tonos, pudiendo establecer comunicación de audio. Soltar el pulsador de abrepuertas.



Presionar el pulsador de la placa que se desea que llame a este teléfono. En dicho instante, placa y auricular emitirán unos tonos.



Con el auricular descolgado:
Para programar el teléfono como **Principal**, cuelgue el auricular.
Para programarlo como **Secundario**, pulsar el botón de abrepuertas y después colgar el auricular

Cada vivienda debe tener una sola unidad principal; si existen unidades en paralelo se deberán configurar como secundarias, ya sean monitores o teléfonos.



Realizar una llamada para comprobar que el teléfono se ha programado con éxito. Programar el resto de teléfonos de la misma forma.

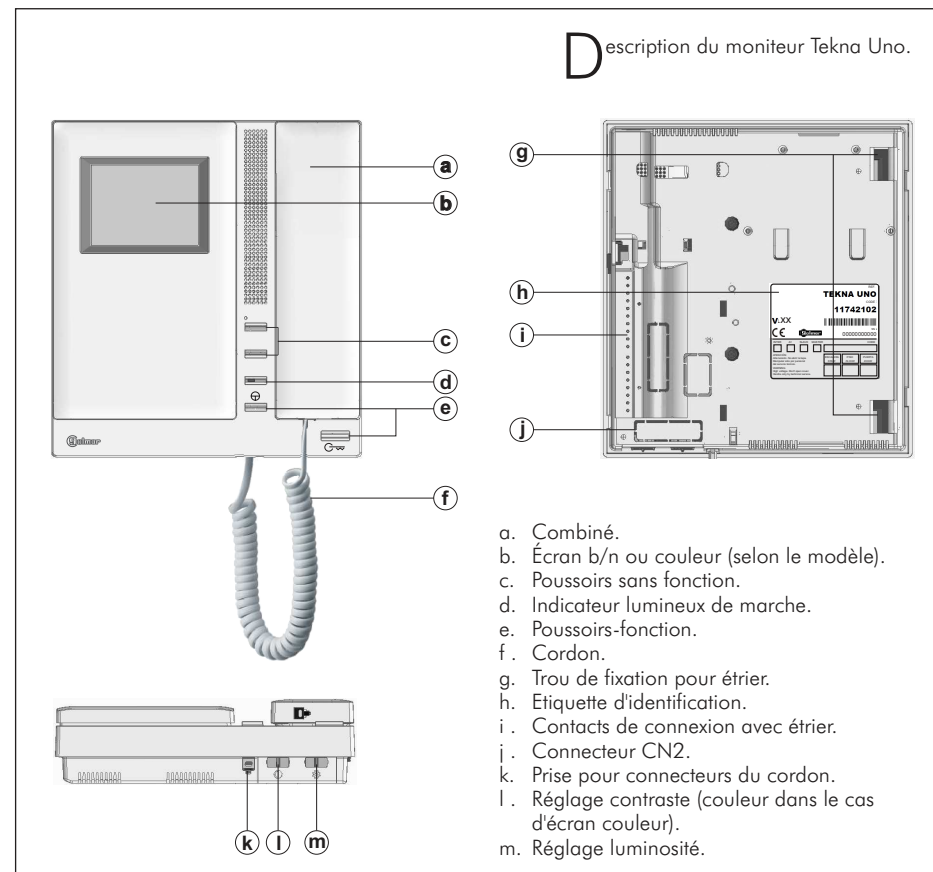
Finalizada la programación coloque el interruptor de programación en la posición OFF. Caso de olvidarse, la placa emitirá tonos que le advertirán que no salió del modo de programación.

Portiers Audio
et
Portiers Vidéo
Système digitale

Tekna Uno
T-540 Uno

annexe d'installation

- ☞ Cet annexe contient la description du moniteur Tekna Uno et le poste d'appel T-540 Uno, autant que leurs méthodes de programmation. L'installation et le câblage du système sont décrits dans le manuel d'installation (T632/PLUS ML ou T500SE ML) fourni avec la plaque de rue.
- ☞ Le moniteur Tekna Uno et le poste d'appel T-540 Uno sont totalement compatibles avec les moniteurs Tekna Plus et le poste d'appel T-540 Plus. Toutefois, **il faut configurer le microinterrupteurs SW1 de la plaque de rue avec une résistance de communication Uno**, voir le manuel d'installation (T632/PLUS ML "page 63" ou T500SE ML "page 64") fourni avec la plaque de rue.
- ☞ Si la distance entre la plaque de rue et le dernier moniteur ou poste d'appel est supérieure à 200 mètres, ou le nombre de moniteurs ou postes d'appel du bâtiment est supérieur à 200 unités, il faudra utiliser un répéteur digital RDPlus/UnoSE.



Description de l'étiquette d'identification.

TEKNA UNO				REF.
CODE:				
11742102				
V.XX		CE		Galmar
SN:		0000000000		
INTER	A1	SLAVE	MASTER	CODE
☐	☐	☐	☐	
ATENCIÓN Alta tensión. No abrir la tapa. Manipular sólo por personal del servicio técnico.		ESCALERA STAIR	PISO FLOOR	PUERTA DOOR
WARNING High voltage. Don't open cover. Handle only by technical service.		☐	☐	☐

Pour faciliter la réparation, le remplacement ou l'ajout de moniteurs sur une installation, compléter les données de l'étiquette d'identification.

MASTER: moniteur principal.
 SLAVE: moniteur secondaire.
 INTER: cette fonction n'est pas disponible.
 A1: cette fonction n'est pas disponible.
 CODIGO: code du poussoir d'appel (*).
 ESCALERA: code du colonne montante "bâtiment" (*).

(*) Consulter le manuel d'installation (T632/PLUS ML ou T500SE ML) fourni avec la plaque de rue.

Poussoirs-fonction.

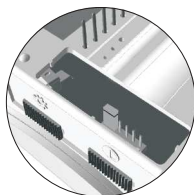


Avec le combiné raccroché, permet de visualiser l'image de la plaque configurée comme principale. Avec le combiné décroché, permet d'établir une communication audio et vidéo avec la plaque configurée avec la fonction d'auto-allumage. Cela est uniquement possible si aucune communication n'est en cours.



Avec le combiné raccroché, appuyer pendant 1 sec. pour allumer ou éteindre le moniteur. Après chaque réinitialisation du moniteur et durant les 45 secondes suivantes, aucune opération ne pourra être réalisée à l'exception de la réception d'appel. Avec le combiné décroché, permet de réaliser un appel vers la centrale principale. Durant le processus de réception d'appel ou une communication, permet d'activer la gâche électrique.

Traitement du pontet de fin de ligne.

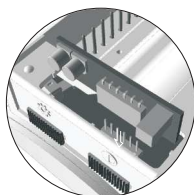


Le pontet de fin de ligne est placé sur le connecteur CN2, situé sur la partie arrière du moniteur.

Dans le cas d'installations avec paire torsadée, le pontet de fin de ligne est placé sur le module EL562 (voir le détail suivant).

Ne pas retirer le pontet du dernier moniteur sur une ligne de plusieurs moniteurs. Retirer le pontet des moniteurs intermédiaires.

Module EL562 pour installation de système vidéo avec paire torsadée.



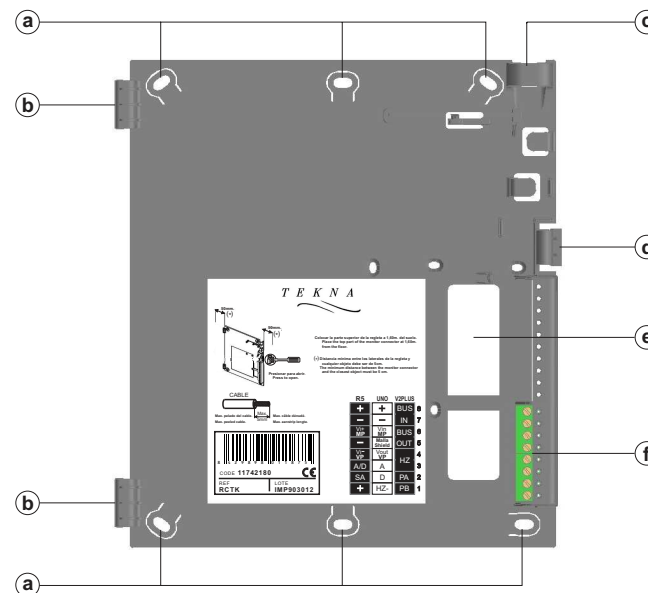
Le connecteur CN2 est situé sur la partie arrière du moniteur.

Pour insérer le module EL562, retirer le pontet de fin de ligne qui est placé sur le connecteur et le pontet double (JP1) situé à la droite du connecteur CN2.

NOTE: pour ce type d'installation, doit être configuré le micro-interrupteur SW1-3 de la plaque de rue à ON, consulter le manuel d'installation (T632/PLUS ML "page 63" ou T500SE ML "page 64") fourni avec la plaque de rue.

Utiliser le schéma d'installation spécifique.

Description de l'étrier de connexion RCTK.



a. Trou de fixation (x6).

b. Crochet de fixation (x2).

c. Entrée pour câblage vertical.

d. Crochet de fixation.

e. Entrée pour câblage central.

f. Bornier de connexion: +, -: positif, négatif.

Vin / MP: entrée pour signal vidéo avec câble coaxial.
entrée MP pour signal vidéo paire torsadée.

Malla: masse câble coaxial.

Vo / VP: sortie pour signal vidéo avec câble coaxial.
entrée VP pour signal vidéo paire torsadée.

A: communication audio.

D: communication digitale.

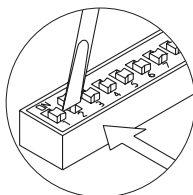
HZ-: entrée pour poussoir de porte palier.

Programmation des moniteurs Tekna Uno.

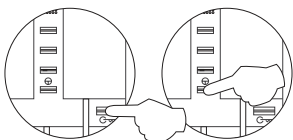
Positionner le micro-interrupteur de configuration SW2-2 de la plaque de rue sur ON, comme décrit dans le manuel d'installation (T632/PLUS ML "page 64" ou T500SE ML "page 65") fourni avec la plaque de rue.

La plaque de rue émettra un signal sonore indiquant qu'il se trouve en mode programmation.

Pour les systèmes avec plusieurs plaques de rue, effectuer cette opération uniquement sur le plaque principal.



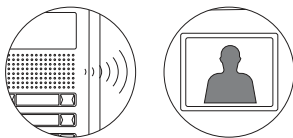
Pour programmer le moniteur depuis une plaque générale (si existe), voir manuel T632/PLUS ML page 67 ou T500SE ML page 68.



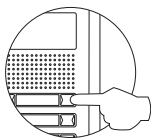
Éteindre le moniteur à programmer en appuyant le bouton de commande de la gâche électrique pendant 1 sec.
Une fois le moniteur éteint, presser le bouton d'auto-allumage.



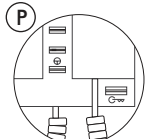
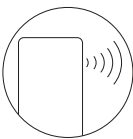
Tout en maintenant le bouton d'auto-allumage appuyé, presser le bouton de commande de la gâche électrique.



La plaque de rue émet un signal sonore et l'image apparaît sur le moniteur, indiquant que ce dernier peut être programmé. Relacher les boutons et décrocher le combiné pour établir communication.



Presser le poussoir de la plaque correspondant au moniteur devant recevoir l'appel.
La plaque et le combiné émettent un signal sonore.



Si le poste d'appel est décroché:
En cas de programmation du moniteur comme moniteur **Principale**, raccrochez le combiné.



Dans le cas où vous souhaiteriez le programmer comme moniteur **Secondaire**, pressez le poussoir de gâche puis raccrochez le combiné.

Chaque habitation doit avoir un seul poste principal. Si d'autres moniteurs ou postes sont installés en parallèle, ils doivent être configurés comme secondaires.



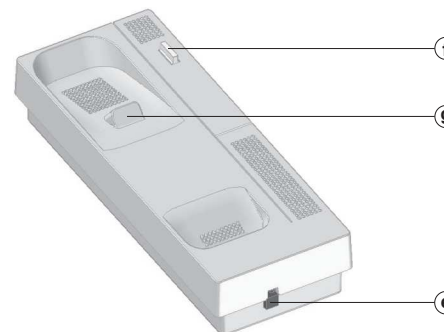
Effectuer un appel pour vérifier que le moniteur est bien programmé.
Programmer les autres moniteurs de la même manière.

Finaliser la programmation en remplaçant le micro-interrupteur de programmation en position OFF. En cas d'oubli la plaque émettra régulièrement un signal indiquant que le portier se trouve toujours en programmation.

Description du poste d'appel T-540 Uno.



- a. Combiné.
- b. Grille HP.
- c. Micro.
- d. Système d'accrochage du combiné.
- e. Prise pour connecteurs du cordon.



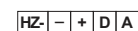
- f. Poussoirs-fonction.
- g. Touche de fin communication.

Poussoir-fonction.

Durant le processus de réception d'appel ou une communication et à n'importe quelle position du combiné, permet de commander la gâche électrique.

En position repos et avec le combiné décroché, permet de réaliser un appel vers la centrale principale.

Description du bornier de connexion.



- HZ : entrée pour poussoir de porte palier.
- , + : positif, négatif.
- D : communication digital.
- A : communication audio.

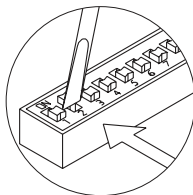


Programmation des postes d'appel T-540 Uno.

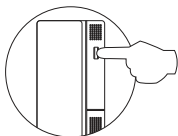
Positionner le micro-interrupteur de configuration SW2-2 de la plaque de rue sur ON, comme décrit dans le manuel d'installation (T632/PLUS ML "page 64" ou T500SE ML "page 65") fourni avec la plaque de rue.

La plaque de rue émettra un signal sonore indiquant qu'il se trouve en mode programmation.

Pour les systèmes avec plusieurs plaques de rue, effectuer cette opération uniquement sur le plaque principal.



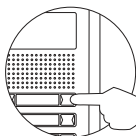
Pour programmer le poste d'appel depuis une plaque générale (si existe), voir manuel T632/PLUS ML page 67 ou T500SE ML page 68.



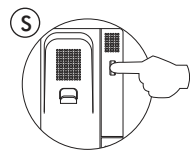
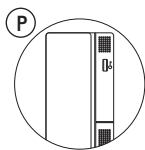
Tout en maintenant le bouton de commande de la gâche électrique appuyé, décrocher le combiné.



La plaque de rue et le combiné émettent un signal sonore, toutefois que la communication audio est disponible, indiquant que le poste d'appel peut être programmé. Relâcher le bouton de commande de la gâche électrique.



Presser le poussoir de la plaque correspondant au poste d'appel devant recevoir l'appel. La plaque et le combiné émettent un signal sonore.



Si le poste d'appel est décroché:
En cas de programmation du poste d'appel comme **Principale**, raccrochez le combiné.

Dans le cas où vous souhaiteriez le programmer comme poste d'appel **Secondaire**, pressez le poussoir de gâche, puis raccrochez le combiné.

Chaque habitation doit avoir un seul poste principal. Si d'autres moniteurs ou postes sont installés en parallèle, ils doivent être configurés comme secondaires.



Effectuer un appel pour vérifier que le poste d'appel est bien programmé. Programmer les autres postes d'appel de la même manière.

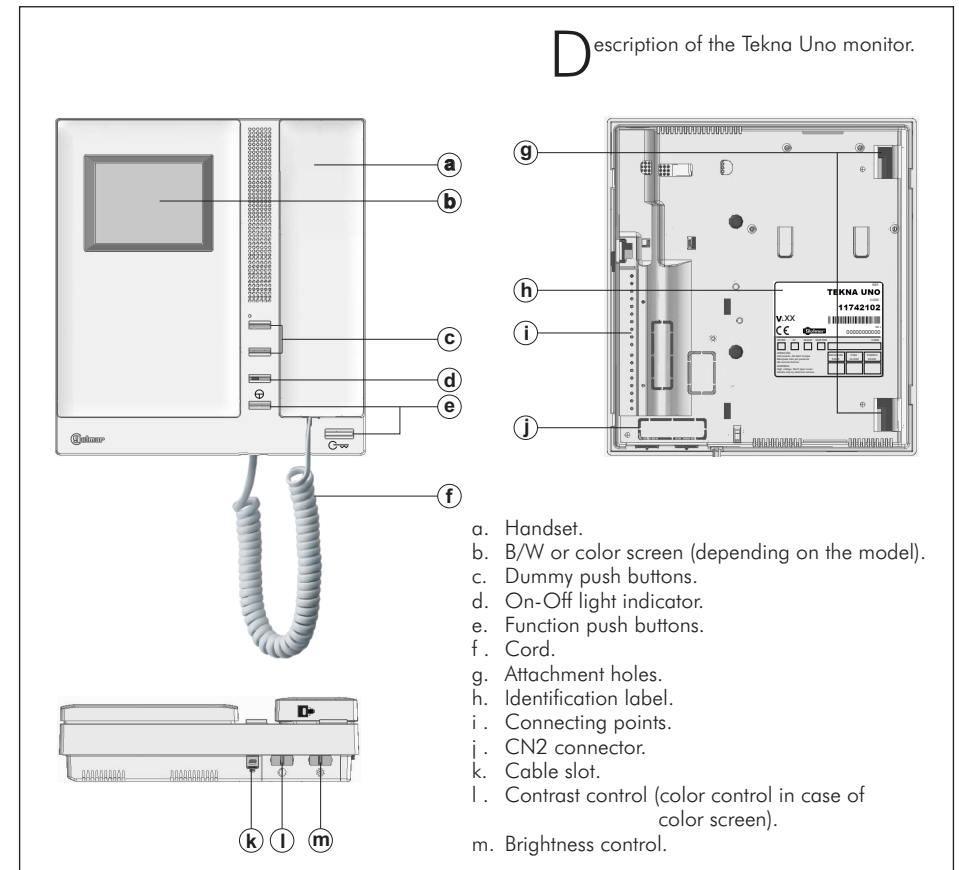
Finaliser la programmation en replaçant le micro-interrupteur de programmation en position OFF. En cas d'oubli la plaque émettra régulièrement un signal indiquant que le portier se trouve toujours en programmation.

Audio and Video
door entry system
digital installation

Tekna Uno
T-540 Uno

installation annex

- ⇒ Tekna Uno monitor and T-540 Uno telephone are described on this annex; as well their programming procedures. System assembly and wiring is detailed on the instructions manual (T632/PLUS ML or T500SE ML) that's enclosed with the door panel.
- ⇒ Tekna Uno monitor and T-540 Uno telephone are fully compatible with Tekna Plus monitor and T-540 Plus telephone. However, **a Uno communications resistor must be setting with the SW1 configuration dip switch of the door panel.** see the instructions manual (T632/PLUS ML "page 113" or T500SE ML "page 116") that's enclosed with the door panel.
- ⇒ If the distance from the door panel to the farrest monitor or telephone is longer than 200 meters, or the building has more than 200 apartment units, a RDPlus/UnoSE repeater must be installed.



Description of the identification label.

REF.				CODE:			
TEKNA UNO							
11742102							
V.XX				SN:			
CE				00000000000			
Galmar							
INTER	A1	SLAVE	MASTER	CODE			
☐	☐	☐	☐				
ATENCIÓN Alta tensión. No abrir la tapa. Manipular sólo por personal del servicio técnico.				ESCALERA STAIR			
WARNING High voltage. Don't open cover. Handle only by technical service.				PISO FLOOR			
				PUERTA DOOR			

For an easiest repair, replacement or increase of the existing monitors, fill the identifying label information.

MASTER: master monitor.

SLAVE: slave monitor.

INTER: not available.

A1: not available.

CODE: push button code (*).

STAIR: backbone code (building) (*).

(*) Refer to the instructions manual (T632/PLUS ML or T500SE ML) that's enclosed with the door panel.

Function push buttons.

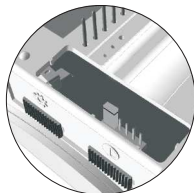


If the handset is on the cradle allows to see the picture from the master door panel.
If not, allows to establish audio and video communication with the door panel that has been configured with the autoswitch-on function. This function is disabled if a communication is already established.



If the handset is on the cradle, press during 1 sec. to switch the monitor on or off. After any monitor reset and during the next 45 seconds, all the monitor functions will be disabled, with the exception of call reception.
With the handset lifted, allows to call to the master porter's exchange.
During call reception and communication progresses allows the lock release activation, with no dependence on the handset position.

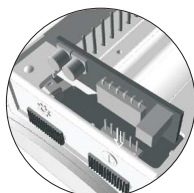
Handling the end of line jumper.



The end of line jumper is placed on the CN2 connector, that can be located on the monitor base.
In case of twisted pair cable installations, the end of line jumper is placed in the EL562 module (see next paragraph).

Do not remove the jumper on monitors where the video cable finish.
Remove the jumper on monitors where the video cable continue.

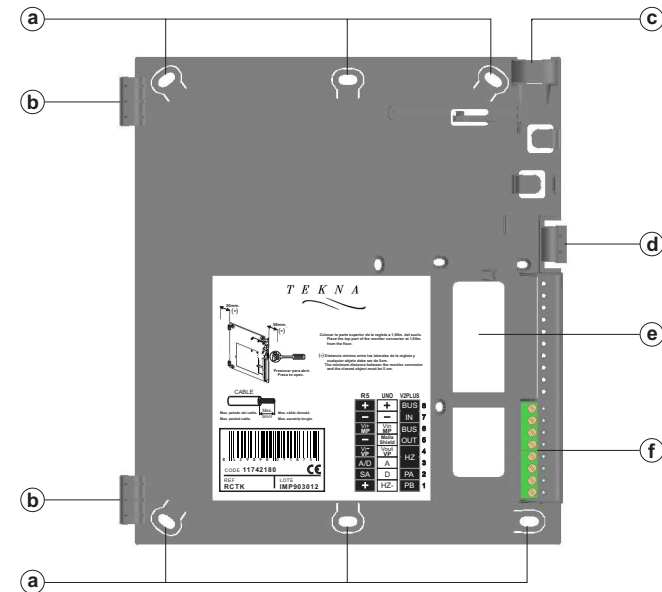
EL562 module for video installations with twisted pair cable.



Locate the CN2 connector, that's placed in the monitor base.
To plug the EL562 module, remove the existing jumper and the double one (JP1) that's place on the right side.

NOTE: on this type of installations, the door panel must be setting with SW1-3 configuration dip switch to ON; refer to the instructions manual (T632/PLUS ML "page 113" or T500SE ML "page 116") that's enclosed with the door panel.
Refer to the specific installation diagram.

Description of the RCTK monitor connector.



- a. Wall attachment hole (x6).
- b. Monitor attachment hook (x2).
- c. Vertical wiring input.
- d. Attachment clip.
- e. Wiring input hole.
- f. Installation terminals:

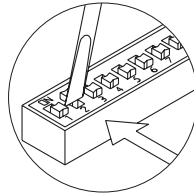
+, -:	positive, ground.
Vin / MP:	video signal coaxial input.
	twisted pair video signal input (MP).
Malla:	coaxial shield.
Vo / VP :	video signal coaxial output.
	twisted pair video signal input (VP).
A :	audio communication.
D :	digital communication.
HZ- :	door bell push button input.

Programming the Tekna Uno monitors.

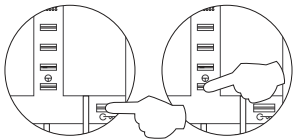
Set to ON the SW2-2 configuration dip switch in the door panel, refer to the instructions manual (T632/PLUS ML "page 114" or T500SE ML "page 117") that's enclosed with the door panel.

The door panel will reproduce a tone to advise that the system has entered into programming mode.

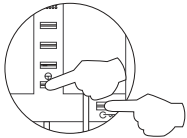
In systems with more than one door panel, the programming process shall be done on the master door panel only.



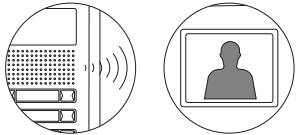
To program the monitor from a general door panel (if exist), see the manual T632/PLUS ML page 117 or T500SE ML page 120.



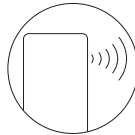
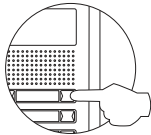
Switch off the monitor to be programmed, by pressing the lock release push button during 1 second. Once the monitor is off, press the autoswitch-on push button.



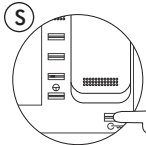
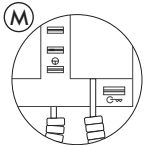
While pressing the autoswitch-on push button, press the lock release push button.



To show that the system is ready for programming, the door panel will reproduce a tone and the picture will appears on the monitor. At this moment, the push buttons can be released. Lift the monitor handset.



Press the door panel push button that will call to this monitor. At this moment the door panel and the monitor handset will reproduce a tone.



With the handset lifted:

If programming the monitor as **Master**, replace the handset.

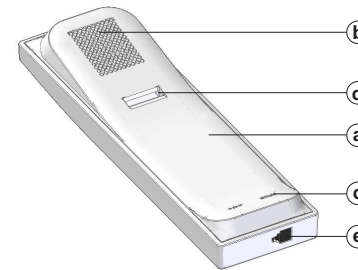
If programming it as **Slave**, press the door release push button, then replace the handset.



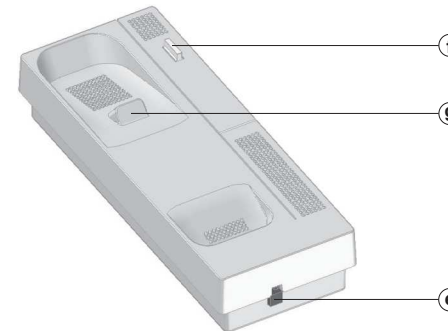
Make a call to check that the monitor has been succesfully programmed. Repeat these steps to program the rest of monitors.

Once the programming has been finished, set to OFF the programming switch. If you don't, the door panel will reproduce a sound to advise that the system is still into programming mode.

Description of the T-540 Uno telephone.



- a. Telephone handset.
- b. Speaker grille.
- c. Microphone hole.
- d. Subjection hole.
- e. Telephone cord connectors.
- f. Function push button.
- g. Hook switch.

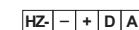


Function push button.

During call reception and communication progresses allows the lock release activation, with no dependence on the handset position.

During stand-by condition and with the handset lifted, allows to call to the master porter's exchange.

Terminal connector description.



HZ- : door bell push button input.

-, + : positive, ground.

D : digital communication.

A : audio communication.

This image shows a full page of primary-ruled paper. It features a vertical margin line on the left side, creating a narrow left margin. The rest of the page is filled with horizontal dashed lines, which are evenly spaced and extend from the right edge to the margin line. There are no pre-written words or numbers on the page.[illegible]